

Proposal to Encode an Abbreviation Sign for Gurmukhi

Srinidhi A and Sridatta A
Tumakuru, Karnataka, India
srinidhi.pinkpetals24@gmail.com, sridatta.jamadagni@gmail.com

July 25, 2016

1 Introduction

This documents requests to encode an abbreviation used in Gurmukhi script in Unicode.

Glyph	Code	Character name
-------	------	----------------

◌	0A3D	GURMUKHI ABBREVIATION SIGN
---	------	----------------------------

2 Description

The character is often used in Gurmukhi manuscripts. The modern orthography also employs Western punctuation for abbreviation such as full stop and Colon. This character is related to 111C7 ◌ SHARADA ABBREVIATION SIGN. In Indian scripts abbreviation signs are distinctly encoded. Therefore, a separate abbreviation sign for Gurmukhi script is proposed.

3 Character properties

0A3D; GURMUKHI ABBREVIATION SIGN; Po;0;L;;;;;N;;;;;

4 References

Panjab Digital Library (PDL) - <http://www.panjabdigilib.org/>

5 Attestations

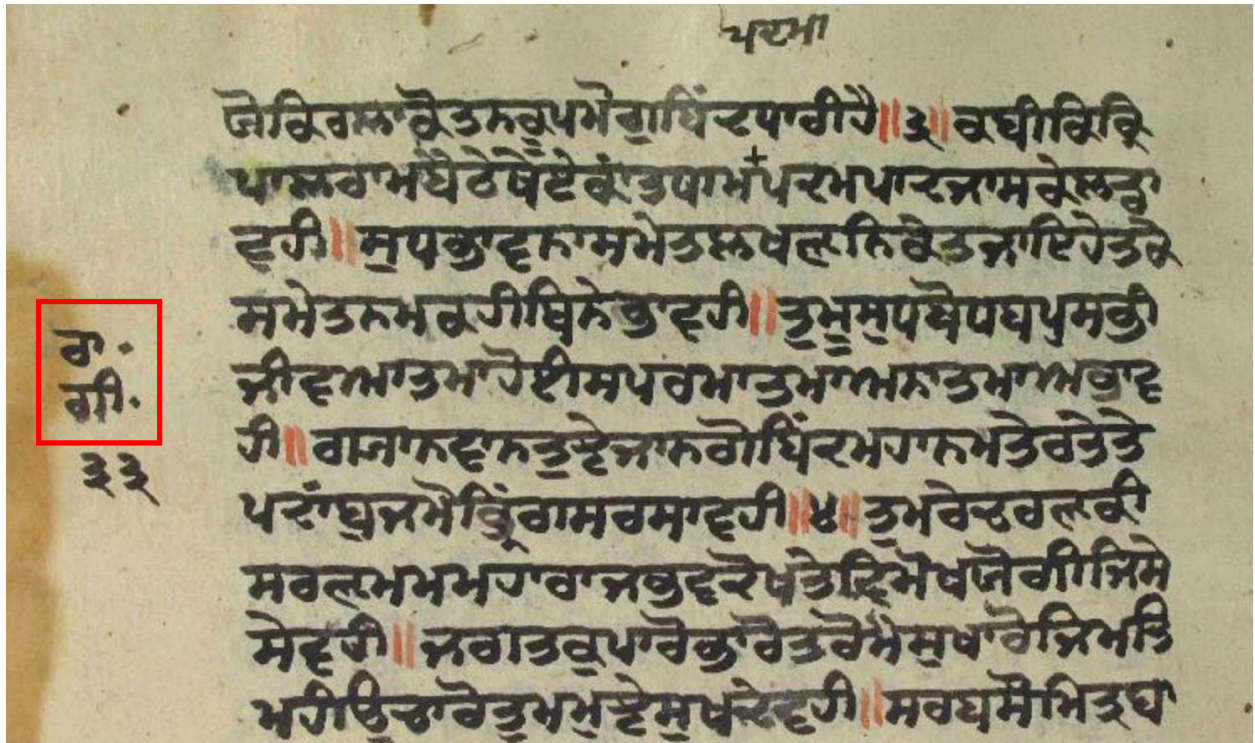


Figure 1. A folio from the manuscript Sri Rama Gita showing the abbreviation sign as in ਰਾ •ਗੀ• for ਰਾਮ ਗੀਤਾ (Accession Number MN-000743 from Panjab Digital Library)

ਰਾਖਯੋਮਗਾਮ੍ਰਾਸਤਤਤਅਨਾਰਿਨਿਪਨਾਏ॥ਧਾਤਾਇ
 ਸੁਦਿਧਾਤੰਧਾਤੁਰੰਤਮਾਪ੍ਰਮੇਯਾਏ॥੨੩॥ਰਿਖੀਕੇਸਪ੍ਰੁ
 ਪਦਮਨਾਕੁਨਿਤਅਮਰਪ੍ਰੁਦਿਸ੍ਰੁਕਰਮ॥ਮਨੁਤ੍ਰੁਸ੍ਰੁ
 ਸੁਦਿਸ੍ਰੁਸ਼ਵਰੇਪੂਵ ਅਰਾਗਜਾਪਰਮ॥ਸਾਮ੍ਰੁਤ੍ਰਿ
 ਸੁਲੇਗਿਤਾਖਜਾਪ੍ਰੁਤਰਨਾਪ੍ਰੁਤ੍ਰੁਪ੍ਰੁਤ॥ਤ੍ਰਿਕ੍ਰੁਪਾਮਸੁ
 ਪਦਿਤ੍ਰੁਮੰਗਲੀ॥ਪਰਈਸਾਨਅਕੁਤ॥੨੩॥ਪਾਲ
 ਰਪਾਲੇਜੇਸਾਮੇਸਾਪ੍ਰੁਜਾਪ ਤੀਕੁਗਾਰੰਕੁ॥ਗਰਿਗਿਰੀ
 ਗਾਰੰਭੇਮਧੁਮਰਨਮਾਪਦਈਸ੍ਰੁਰਮੈਰਕੁ॥ਮੇਧਾਈਦਿ
 ਕ੍ਰੁਮੀਪਿਸ੍ਰੁਦਿਕ੍ਰੁਮਕ੍ਰੁਮਾਮਨੁਤਮੇ॥ਰੁਗਪਰਖਸੁਕ੍ਰਿ
 ਤੰਗਜਕ੍ਰਿਤੀਕਲਆਤਮਵਾਨਸੁਰੁਤਮੇ॥੨੪॥ਸਰਲ

ਵਿਸ੍ਰੁ
 ੬

Figure 2. A folio from the manuscript Vishnu Sahasranama showing the abbreviation sign as in ਵਿਸ੍ਰੁ • for ਵਿਸ੍ਰੁਸਰਸ੍ਰੁਨਾਮ (Accession Number MN-000741 from Panjab Digital Library)

ਕੁਲਮਥ੍ਰੁਜਨੰਦਨਤਾਏ॥ਜੇਅਨਾਰਿਧਿਨਬਾਧਮਾ
 ਰਿਸੁਤੁਗਤਿਅਗਾਧਕੁਪਾਰੇ॥ਬੁਧਿਧਿਪ੍ਰੁਪਅਨੁਪਦਿ
 ਸਨੁਕੁਤਿਸੇਸੁਕੁਪ੍ਰੁਜਗਾਰੇ॥੫॥ਵੈਸੀਪਾਇਨੇਵਾਚ॥
 ਸੁਨਕਰਪਰਮਕਰਮਬੁਧਿਧਿਪਰੇਪਰਮਪੁਨੀਤੁਠਿਰ
 ਰ॥ਕੁੰਤੀਨੰਦਬੀਰਕੁੰਧਮਪਗਪੁਨਰਿਮਰੀਨਉਚਾ
 ਰ॥ਜੁਧਿਸੁਰੇਵਾਚ॥ਕੇਇਕਦੇਵਸੁਮੇਵਲੋਕਮੇਏਕ
 ਪਰਾਜਲਕਾਰੀ॥ਰਿਸੇਗਾਰਿਪੁਨਰਿਸਜਜੁਰਿਕਰ

ਵਿ
 ਸ੍ਰੁ
 ੨

Figure 3. Another folio from same manuscript showing abbreviation sign ਵਿ • ਸ੍ਰੁ • for ਵਿਸ੍ਰੁ ਸਰਸ੍ਰੁਨਾਮ

ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2

PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS

FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646¹.

Please fill all the sections A, B and C below.

Please read Principles and Procedures Document (P & P) from <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/principles.html> for guidelines and details before filling this form.

Please ensure you are using the latest Form from <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html>.

See also <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html> for latest Roadmaps.

A. Administrative

1. Title:	Proposal to Encode an Abbreviation Sign for Gurmukhi
2. Requester's name:	Srinidhi A and Sridatta A
3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution):	Individual contribution
4. Submission date:	July 25, 2016
5. Requester's reference (if applicable):	
6. Choose one of the following:	
This is a complete proposal:	Yes
(or) More information will be provided later:	

B. Technical – General

1. Choose one of the following:					
a. This proposal is for a new script (set of characters):	No				
Proposed name of script:					
b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block:	Yes				
Name of the existing block:	Gurmukhi				
2. Number of characters in proposal:	1				
3. Proposed category (select one from below - see section 2.2 of P&P document):					
A-Contemporary	<input checked="" type="checkbox"/>	B.1-Specialized (small collection)	<input type="checkbox"/>	B.2-Specialized (large collection)	<input type="checkbox"/>
C-Major extinct	<input type="checkbox"/>	D-Attested extinct	<input type="checkbox"/>	E-Minor extinct	<input type="checkbox"/>

¹ Form number: N4502-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09, 2003-11, 2005-01, 2005-09, 2005-10, 2007-03, 2008-05, 2009-11, 2011-03, 2012-01)

F-Archaic Hieroglyphic or Ideographic

G-Obscure or questionable usage symbols

4. Is a repertoire including character names provided?

Yes

a. If YES, are the names in accordance with the “character naming guidelines”
in Annex L of P&P document?

Yes

b. Are the character shapes attached in a legible form suitable for review?

Yes

5. Fonts related:

a. Who will provide the appropriate computerized font to the Project Editor of 10646 for publishing the standard?

Srinidhi A

b. Identify the party granting a license for use of the font by the editors (include address, e-mail, ftp-site, etc.):

Srinidhi A (srinidhi.pinkpetals24@gmail.com)

6. References:

a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided?

Yes

b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources)
of proposed characters attached?

Yes

7. Special encoding issues:

Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input,
presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)?

Yes

Yes; see proposal for additional details.

8. Additional Information:

Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard at <http://www.unicode.org> for such information on other scripts. Also see Unicode Character Database (<http://www.unicode.org/reports/tr44/>) and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before?	No
If YES explain	

2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body, user groups of the script or characters, other experts, etc.)?	No
If YES, with whom?	

If YES, available relevant documents:	

3. Information on the user community for the proposed characters (for example: size, demographics, information technology use, or publishing use) is included?	Yes
Reference: <i>The character is used by the Punjabi community who employ Gurmukhi script</i>	

4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare)	
Reference: <i>The character is in common use.</i>	

5. Are the proposed characters in current use by the user community?	Yes
If YES, where? Reference: <i>The character is used by the Punjabi community</i>	

6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed characters be entirely in the BMP?	Yes
If YES, is a rationale provided?	

If YES, reference: <i>The Gurmukhi block is in the BMP</i>	

7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)?	N/A

8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	

If YES, reference:	

9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either existing characters or other proposed characters?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	

If YES, reference:	

10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function)	
to, or could be confused with, an existing character?	<i>No</i>
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	

11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences?	<i>No</i>
If YES, is a rationale for such use provided?	
If YES, reference:	

Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?	
If YES, reference:	

12. Does the proposal contain characters with any special properties such as	
control function or similar semantics?	<i>No</i>
If YES, describe in detail (include attachment if necessary)	

13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility characters?	<i>No</i>
If YES, are the equivalent corresponding unified ideographic characters identified?	
If YES, reference:	
